

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	96968269F3	Numero RDA RDA-Nr.	1002300037
Oggetto Gegenstand	Servizio per invio massivo di e-mail Massenmailing-Dienst		
RUP EVV	Roberto Fabbri	Data nomina Datum der Ernennung	12.12.2022
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Roberto Fabbri		
Settore / Service Area Bereich	RUN - 10SA0005	Service Nr.	05.01.01 Servizio IT di fornitura e-mail
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72410000-7 – Servizi di provider 72410000-7 – Diensteanbieter		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 47.160,00 senza IVA / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio per invio massivo di e-mail; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Massenmailing-Dienst erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“; Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019; Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;			

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una consultazione preliminare di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine vorläufige Marktkonsultation durchgeführt nach dem Rotationsprinzip;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Sendinblue SpA congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Sendinblue AG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

SIAG gestisce numerosi servizi per i quali è necessario inviare e-mail agli utenti, in particolar modo ai cittadini, aventi ad oggetto -ad esempio- le numerose newsletter (servizio meteo, valanghe, lavoro) ma anche i servizi di egov che permettono ai cittadini di effettuare richieste amministrative per via telematica, tramite il servizio di autenticazione mycivis integrato con SPID. Tra questi anche il Fascicolo Sanitario Elettronico che invia notifiche nel momento in cui viene aggiunto un nuovo documento al fascicolo. Tramite la soluzione attualmente in uso -che è multiutente- è inoltre stato attivato un servizio che permette ai clienti (Ripartizioni provinciali, agenzie provinciali, Consiglio Provinciale, Azienda Sanitaria, Scuole) di compilare delle newsletter istituzionali direttamente nel sistema ed inviarle in autonomia. I servizi strategici sopra descritti vengono attualmente erogati tramite la soluzione in cloud Sendinblue, ad oggi diffusamente utilizzata e integrata nei servizi di SIAG che hanno dovuto subire importanti interventi di personalizzazione al fine di garantirne la compatibilità di interfacciamento.

La soluzione in cloud Sendinblue è stata individuata a seguito di una recente ed approfondita analisi tecnica dei prodotti presenti sul mercato.

Le licenze della soluzione in cloud Sendinblue sono in scadenza a marzo 2023, e vanno nuovamente acquistate adeguando le esigenze ai nuovi servizi che si prevede di introdurre nel 2023/2024:

- N. di email mensili: 2.000.000
- N. di account multiutente: 100
- API Rate limit: 2
- Landing Pages: 55

È stato sondato il mercato per verificare l'eventuale presenza di ulteriori rivenditori della soluzione Sendinblue, individuata a seguito della predetta analisi delle caratteristiche tecnologiche dei prodotti presenti sul mercato. A seguito della consultazione, solo Sendinblue SpA ha dichiarato di poter rivendere la soluzione in cloud Sendinblue. Alla consultazione ha risposto anche l'operatore economico IMSEO Srl, che si è reso disponibile ad offrire una soluzione tecnologica alternativa a Sendinblue.

Tuttavia, il passaggio ad una soluzione tecnologica alternativa a Sendinblue -che garantisce l'erogazione di servizi strategici- richiede l'attenta valutazione delle caratteristiche tecniche della nuova soluzione, nonché la migrazione dei dati da una soluzione tecnologica all'altra. Le tempistiche necessarie per tali adempimenti non sono compatibili con l'esigenza di garantire la continuità del servizio, la cui tecnologia di riferimento non può essere immediatamente sostituita.

Al fine di garantire la tempestività e l'efficacia dell'acquisto, il RUP intende quindi acquistare le licenze della soluzione in cloud attualmente in esercizio per un altro anno. Alla luce della risposta fornita da IMSEO Srl e in considerazione di un eventuale e futuro cambio di tecnologia, il RUP si riserva comunque di analizzare potenziali ulteriori alternative che possano risultare migliorative sia da un punto di vista tecnico che economico.

SIAG verwaltet eine Vielzahl von Diensten, für die es notwendig ist, E-Mails an die Nutzer (insbesondere an die Bürger) zu senden, z. B. für die zahlreichen Newsletters (Wetterdienst, Lawinen, Arbeit), sowie für die egov-Dienste, die den Bürgern ermöglichen, über den in SPID integrierten Authentifizierungsdienst mycivis Verwaltungsanträge telematisch zu stellen. Dazu gehört auch die elektronische Gesundheitsakte, die Benachrichtigungen sendet, wenn der Akte ein neues Dokument hinzugefügt wird. Über die derzeit genutzte Lösung, die für mehrere Benutzer geeignet ist, wurde auch ein Dienst aktiviert, der es den Kunden (Provinzabteilungen, Provinzagenturen, Landtag, Gesundheitsbehörden, Schulen) ermöglicht, institutionelle Rundschreiben direkt im System zu erstellen und selbstständig zu versenden. Die oben beschriebenen strategischen Dienste werden derzeit über die Cloud-basierte Sendinblue-Lösung erbracht, die inzwischen stark verwendet und in die SIAG-Dienste integriert wird und die zur Gewährleistung der Schnittstellenkompatibilität erheblich angepasst werden musste.

Die Sendinblue-Cloud-Lösung wurde nach einer kürzlich durchgeführten eingehenden technischen Analyse der auf dem Markt befindlichen Produkte ausgewählt.

Die Lizenzen für die Sendinblue-Cloud-Lösung laufen im März 2023 aus und müssen neu erworben werden, um die Anforderungen an die neuen Dienste, die voraussichtlich 2023/2024 eingeführt werden, anzupassen:

- Anzahl der monatlichen E-Mails: 2.000.000
- Anzahl der Mehrbenutzerkonten: 100
- Begrenzung der API-Rate: 2
- Landing Pages: 55

Es wurde eine Marktkonsultation durchgeführt, um festzustellen, ob es weitere Wiederverkäufer der Sendinblue-Lösung gibt, die nach der oben genannten Analyse der technologischen Merkmale der auf dem Markt befindlichen Produkte identifiziert wurde. Nach der Konsultation hat nur Sendinblue AG erklärt, dass sie die Sendinblue Cloud-Lösung weiterverkaufen könnte. Die Konsultation wurde auch von dem Wirtschaftsbeteiligten IMSEO GmbH beantwortet, der bereit war, eine alternative technologische Lösung zu Sendinblue anzubieten.

Der Wechsel zu einer zu Sendinblue alternativen technologischen Lösung, die die Erbringung strategischer Dienstleistungen garantiert, erfordert jedoch eine genaue Bewertung der technischen Merkmale der neuen Lösung sowie die Migration der Daten von einer technologischen Lösung zur anderen. Die dafür erforderlichen Fristen sind nicht mit der Notwendigkeit vereinbar, die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten, dessen Technologie nicht sofort ersetzt werden kann.

Um die Rechtzeitigkeit und Effizienz des Kaufs zu gewährleisten, beabsichtigt der EVV daher, die Lizenzen der derzeit in Betrieb befindlichen Cloud-Lösung für ein weiteres Jahr zu erwerben. In Anbetracht der Antwort von IMSEO GmbH und in Anbetracht eines möglichen zukünftigen Technologiewechsels behält sich der EVV jedoch vor, mögliche weitere Alternativen zu analysieren, die sich sowohl aus technischer als auch aus wirtschaftlicher Sicht als besser erweisen könnten.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Euro	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€ 47.160,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-	
Altre opzioni / Andere Optionen	-	-	
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 47.160,00	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Servizio Enterprise con opzione multiaccount / Enterprise Service mit Option für mehrere Konten	1	14.504,00	14.504,00
Crediti 2.000.000 email mensili / Guthaben für 2.000.000 E-Mails pro Monat	1	8.400,00	8.400,00
Account supplementari / Kontoaufstockung	100	192,00	19.200,00
Landing Pages	55	48,00	2.640,00
API Rate Limit	2	1.308,00	2.616,00

Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)				€ 47.160,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages		12 mesi dalla data di attivazione / 12 Monate ab Aktivierungsdatum			
Finanziamento / Finanzierung					
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS05		☐ No / Nein	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert				
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag				
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung					
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung			☒ canone annuale / Jahresgebühr		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung					
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag	
R004 - RUN_0729	10SA0005	E210012410	100,00	€ 47.160,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers					
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl					
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.					
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers					
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☒ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <i>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>					

- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☐ Affidamento diretto ex art. 51 D.L. 77/2021 convertito con modificazioni da L. n. 108/2021 (importi da € 40.000,00 fino a € 139.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 51 Gesetzdekret 77/2021 Ergänzungen mit Änderungen vom Gesetz Nr. 108/2021 (Beträge von € 40.000,00 bis zu € 139.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 139.000,00 a € 150.000,00);
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 139.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
- ☐ MEPA / CONSIP
- ☐ SICP
- ☒ Altro / Anderes: <https://it.sendinblue.com/>

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Sendinblue SAS	FR8049801929 8	FR80498019298	7 rue de Madrid, 75008 Paris	swigney.arvel o@sendinblu e.com	Swigney Arvelo

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio per invio massivo di e-mail mediante Richiesta di Offerta e successivo ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 47.160,00 Iva esclusa.
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb des Dienstes von Massenmailing-Dienst mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 47.160,00 €, ohne MwSt. zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Simone Venturin in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Simone Venturin als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN